

**COMUNE DI SALORNO
SULLA STRADA DEL VINO**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**GEMEINDE SALURN
AN DER WEINSTRASSE**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

Seduta del - Sitzung vom

ore - Uhr

28.04.2026

20:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio comunale.

La seduta viene trasmessa in forma di livestreaming sul canale YouTube istituzionale.

Sono presenti:

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Die Sitzung wird über den YouTube-Kanal der Gemeinde direkt übertragen.

Anwesend sind:

| | A.E. A.G | A.U. A.I. | | A.E. A.G | A.U. A.I. |
|---------------------|-------------|--------------|---------------------|-------------|--------------|
| Bedogg Michele | | | Mall Martin | | |
| Cavallaro Davide | | | Mayr Angelika | | |
| Endrizzi Samantha | | | Miozzo Luca | X | |
| Facchini Max | | | Morandini Luca | | |
| Franceschini Stefan | | | Nardin Christopher | | |
| Girardi Aldo | | | Nardon Peter Johann | | |
| Girardi Isabel | | | Pedrinolla Claudio | | |
| Joppi Manfred | | | Rossi Rolando | | |
| Lazzeri Roland | | | Schaffler Rolando | | |

Segretario: il Segretario generale, Sig.

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Campo Mirko

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Lazzeri Roland

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

OGGETTO

GEGENSTAND

Applicazione del risultato d'esercizio 2025 e variazione al bilancio di previsione - integrazione Documento Unico di Programmazione del Comune di Salorno per il triennio 2026-2027-2028.

Anwendung des Verwaltungsergebnisses 2025 und Haushaltsänderungen - Ergänzung des Einheitlichen Strategiedokuments der Gemeinde Salurn für den Zeitraum 2026-2027-2028.

COMUNE DI SALORNO S.S.D.V.

OGGETTO:

Applicazione del risultato d'esercizio 2025 e variazione al bilancio di previsione - integrazione Documento Unico di Programmazione del Comune di Salorno per il triennio 2026-2027-2028.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Rilevato che a seguito dell'accertamento di nuove entrate e di nuove spese si reputa opportuno modificare il bilancio di previsione 2026, applicando parzialmente l'avanzo d'amministrazione risultante dal conto consuntivo 2025;

Constatata la necessità tecnica di evidenziare questi passaggi all'interno del bilancio attraverso una variazione al bilancio sia nella parte entrata che nella parte uscita del bilancio di previsione, approvato per l'esercizio 2026;

Presa visione degli allegati prospetti di variazione e del piano investimenti 2026 aggiornato;

Accertato che l'avanzo economico per l'anno 2026 rimane invariato;

Dato atto, che le proposte di variazione sono state sottoposte al revisore dei conti, e visto il suo parere favorevole n.03/2026 dd.27.04.2026, ns.prot.n.0010735 dd.27.04.2026;

Verificata ad oggi la salvaguardia degli equilibri di bilancio e preso atto che la stessa si ritiene per ora rispettata.

Preso atto del documento unico di programmazione, che si intende integrato ed adeguato alla presente variazione, con le integrazioni previste dal Piano degli investimenti aggiornato;

Rilevata l'opportunità di dichiarare l'immediata esecutività della presente delibera al fine di poter dar corso in tempi brevissimi agli interventi collegati;

Viste le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e schemi di bilancio di cui al D.Lgs. 23.06.2011, n. 118 che entrano in vigore per i comuni della Provincia Autonoma di Bolzano con l'esercizio 2016;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 che regola il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali e constatato, che il Consiglio comunale di Salorno con delibera consiliare n. 62/2025 ha approvato il bilancio di previsione per il periodo 2026-2027-2028 e che con delibera consiliare n.61/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione del Comune di Salorno per il periodo 2026-2027-2028;

Visto il Piano di gestione nella versione in vigore;

Visto l'art.49 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R.03.05.2018 n.2;

Visto il parere tecnico espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, be_q7UbsISSZvOcuqLwrElnM74CbeOquIGH5DAJdXcMn0 k=;

Visto il parere contabile espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, DySO7ShKfSx/Rg9VPgUfsyVjTTsot8awTd4LCIQOMA=;

GEMEINDE SALURN A.D.W.

GEGENSTAND:

Anwendung des Verwaltungsergebnisses 2025 und Haushaltsänderungen - Ergänzung des Einheitlichen Strategiedokuments der Gemeinde Salurn für den Zeitraum 2026-2027-2028.

DER GEMEINDERAT

Festgehalten, dass auf Grund der Feststellung neuer Einnahmen und auf Grund neuer Ausgaben beschlossen wurde, den Haushaltsplan 2026 abzuändern, wobei ein Teil der Verwaltungsergebnis des Jahres 2025 auf den Haushalt angewandt wird,

Für notwendig erachtet, rein technisch diese Änderungen durch eine Abänderung der Veranschlagungen des genehmigten Haushaltes für das Finanzjahr 2026, sowohl bei den Einnahmen, als auch bei den Ausgaben, durchzuführen;

Einsicht genommen in die beigelegten Aufstellungen über die Abänderungen und in den abgeänderten Investitionsplan 2026;

Festgehalten, dass der Wirtschaftsüberschuss des Jahres 2026 nicht verändert wird,

Zur Kenntnis genommen, dass die Bilanzänderungen dem Rechnungsrevisor unterbreitet worden sind, und nach Einsichtnahme in sein positives Gutachten Nr.03/2026 vom 27.04.2026, unser Prot.Nr.0010735 vom 27.04.2026;

Festgehalten, dass die Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes bis zum heutigen Tag überprüft wurde, und zur Kenntnis genommen, dass man dieses für eingehalten erachtet;

Einsicht genommen in das Einheitliche Strategiedokument, welches man an die gegenständlichen Änderungen ergänzt und angepasst erachtet, zusammen mit dem im überarbeiteten Investitionsplan vorgesehenen Ergänzungen;

Für angebracht erachtet, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die vorgesehen Eingriffe umgehend eingeleitet werden können,

Einsicht genommen in das Lgs. Dekret vom 23.6.2011, Nr. 118 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushalt das für die Gemeinden den Provinz Bozen mit dem Jahr 2016 in Kraft tritt;

Einsicht genommen in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016, welches die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften regelt und in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeinderat mit Ratsbeschluss Nr.62/2025 den Haushaltsvoranschlag für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt hat und dass mit Ratsbeschluss Nr. 61/2025 das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Salurn a.d.W. für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt worden ist;

Einsicht genommen in die bestehende Fassung des Haushaltsplanes;

Einsicht genommen in den Art.49 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G.03.05.2018 Nr.2;

Einsicht genommen in das fachliche Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, be_q7UbsISSZvOcuqLwrElnM74CbeOquIGH5DAJdXcMn0 k=;

Einsicht genommen in das buchhalterische Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, DySO7ShKfSx/Rg9VPgUfsyVjTTsot8awTd4LCIQOMA=;

Visto il nuovo Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2;

Con 16 voti favorevoli, 0 contrari e 1 astensione (CC.Cavallaro Davide) su 17 presenti e votanti legalmente espressi;

Con ulteriore distinta votazione che dà il seguente esito: 17 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astensioni su n.17 presenti e votanti, legalmente espressi, viene deliberata l'immediata esecutività della presente deliberazione;

d e l i b e r a

1. di approvare il piano degli investimenti 2026 e di considerarlo:
 - quale aggiornamento al programma delle opere pubbliche ai sensi e per gli effetti della L.P. 27/75;
 - quale aggiornamento al documento unico di programmazione 2026;
2. di procedere alla seguente variazione del bilancio di previsione, approvato per l'esercizio finanziario 2026 nei seguenti importi complessivi:

| PARTE CORRENTE | 2026 |
|-----------------------|-------------|
| maggiori spese | 85.319,80 |
| maggiori entrate | 14.082,80 |
| minori spese | 71.237,00 |
| minori entrate | 0,00 |

| PARTE INVESTIMENTI | 2026 |
|---|---------------------|
| maggiori spese | 2.573.982,42 |
| maggiori entrate | 1.901.080,57 |
| minori spese | 0,00 |
| minori entrate | 1.742.205,11 |
| Avanzo di amministrazione 2025 applicato | 2.415.106,96 |

| PARTE INVESTIMENTI | 2027 |
|---------------------------|-------------|
| maggiori spese | 23.776,10 |
| maggiori entrate | 391.412,28 |
| minori spese | 0,00 |
| minori entrate | 367.636,18 |

| PARTE INVESTIMENTI | 2028 |
|---------------------------|-------------|
| maggiori spese | 68.183,53 |
| maggiori entrate | 391.412,28 |
| minori spese | 0,00 |
| minori entrate | 323.228,75 |

per la parte relativa alle previsioni di competenza, come indicato negli allegati prospetti, che formano parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

3. data la sussistente urgenza, si dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183,
4. comma del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2.

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2 ;

Mit 16 Ja-, 0 Gegenstimmen und 1 Enthaltung (RM.Cavallaro Davide) auf Nr.17 Anwesenden und Abstimmenden, in gesetzlicher Form ausgedrückt;

Mit getrennter eigener Abstimmung wird die sofortige Vollstreckbarkeit verfügt mit folgendem Ergebnis: 17 Ja-, 0 Gegenstimmen, 0 Enthaltungen auf Nr.17 Anwesenden und Abstimmenden, in gesetzlicher Form ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. den Investitionsplan 2026 zu genehmigen und diesen wie folgt anzusehen:
 - als Ajournerung des Programmes der öffentlichen Arbeiten im Sinne und für die Wirkungen des L.G.27/75;
 - als Ajournerung des Einheitlichen Strategiedokumentes 2026;
2. die folgende Abänderung an dem für das Finanzjahr 2026 genehmigten Haushalt, mit folgenden Gesamtbeträgen:

| LAUFENDE TEIL |
|---|
| Mehrausgaben |
| Mehreinnahmen |
| Minderausgaben |
| Mindereinnahmen |
| INVESTITIONEN |
| Mehrausgaben |
| Mehreinnahmen |
| Minderausgaben |
| Mindereinnahmen |
| Verwendte Verwaltungsüberschuss 2025 |

| INVESTITIONEN |
|----------------------|
| Mehrausgaben |
| Mehreinnahmen |
| Minderausgaben |
| Mindereinnahmen |

| INVESTITIONEN |
|----------------------|
| Mehrausgaben |
| Mehreinnahmen |
| Minderausgaben |
| Mindereinnahmen |

der Kompetenzveranschlagungen, wie aus den beiliegenden Übersichten hervorgeht, welche einen ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden;

3. auf Grund der gegebenen Dringlichkeit wird dieser Beschluss für sofort vollstreckbar erklärt, gemäß Art.183,
4. Absatz des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art.183 comma 5 del Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con L.R.03.05.2018 n.2, entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Il segretario comunale, ne accusa ricevuta.

Ogni cittadino che possa dimostrare la lesione di un interesse legittimo, può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, entro sessanta giorni dopo la pubblicazione, ai sensi della Legge 6.12.1971 no. 1034.

Letto, firmato e sottoscritto

Il Presidente
Der Vorsitzende
Lazzeri Roland

Jeder Bürger kann, im Sinne des Art.183, 5. Absatz des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit R.G.vom 03.05.2018 Nr.2, im Zeitraum ihrer Veröffentlichung, gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Der Gemeindevsekretär bestätigt den Empfang.

Jeder Bürger, der ein geschütztes Interesse nachweisen kann, kann innerhalb von sechzig Tagen nach Veröffentlichung einen Rekurs an die Verwaltungsgerichtsbarkeit im Sinne des Gesetzes 6.12.1971 Nr. 1034 einbringen.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Il Segretario comunale
Der Gemeindevsekretär
Campo Mirko

DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si dichiara che la presente deliberazione resta pubblicata nelle forme di legge sul sito internet del Comune di Salorno (www.comune.salorno.bz.it) per la durata prevista dalla legge.

VERÖFFENTLICHUNGSERKLÄRUNG

Es wird bestätigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen auf der Internetseite der Gemeinde Salurn (www.gemeinde.salurn.bz.it) für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht bleibt.

30.04.2026

Il Segretario comunale - Der Gemeindevsekretär
Campo Mirko

Le firme, in formato digitale sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.07.03.2005 n.82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Salorno, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs.82/2005.

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art.24 des GvD vom 07.03.2005 Nr.85 i.g.F. (CAD) auf dem Original des Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Salurn, im Sinne des Art.22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Documento firmato tramite firma digitale / Digital signiertes Dokument